

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE (DoP)

Ai sensi del regolamento UE 305/2011 sui Prodotti da Costruzione (CPR)

N° di identificazione:

012-26

IT

1	Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Modello: Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	SPH13 FRIDA 13
2	l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	901670700
3	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:	Apparecchi per il riscaldamento domestico alimentati con pellet di legno (con/senza) produzione acqua calda, norme EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:	Non pertinente
6	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:	Sistema 3 e Sistema 4
7	Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata	Il laboratorio notificato "IMQ SPA NB 0051" ha eseguito la determinazione del prodotto Tipo in base alle prove iniziali di Tipo secondo il sistema 3 ed ha emesso il rapporto di prova n°: CS18-0025920-01

8 Prestazioni dichiarate				
Norma tecnica dichiarata		EN 14785:2006		
Caratteristiche fondamentali		Prestazioni		
Sicurezza antincendio				
Reazione al fuoco		A1		
Distanza da materiali combustibili		Distanza minima (mm)		
		200	posteriore	
		200	laterale	
		-	soffitto	
		1000	frontale	
		-	pavimento	
Rischio caduta incendio combustibile		Conforme		
Emissioni nei prodotti della combustione al 13% di Ossigeno				
		Potenza Nominale		Potenza Ridotta
CO		41	mg/Nm3	209
		0,003	%	0,017
PM		10,8	mg/Nm3	24,3
OGC		1	mg/Nm3	3
NOx		149	mg/Nm3	144
Temperatura superficiale		Conforme		
Sicurezza elettrica		Conforme		
Pulibilità		Conforme		
Massima pressione di esercizio (bar)		2		
Temperatura dei fumi alla potenza nominale (°C)		147		
Resistenza meccanica (per supportare un camino / canna fumaria)		NPD		
Potenza termica		Potenza Nominale		Potenza Ridotta
Potenza nominale		11,3	KW	3,2
Potenza resa all'ambiente		11,3	KW	3,2
Potenza resa all'acqua		9	KW	2,2
Rendimento energetico		91,0	%	93,0

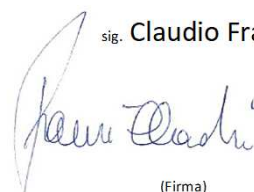
9 La potenza del prodotto ai sensi dei punti 1 e 2 è conforme alla potenza dichiarata al punto 8.
Il responsabile esclusivo della redazione della presente dichiarazione di prestazione è il produttore, secondo quanto specificato al punto 4.

Firmato per il produttore e a nome del produttore da:

31/05/2018 Vazzola (TV) Italy

(Data e luogo di emissione)

sig. **Claudio Franceschet**



(Firma)

DECLARATION OF PERFORMANCE (DoP)

In accordance with Construction Products Regulation 305/2011EU (CPR)

Identification No.

012-26

EN

1	Unique identification code of the product-type: Model:	SPH13 FRIDA 13
2	Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):	901670700
3	Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Residential space heating appliances fired by wood pellets (with/without) hot water supply, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):	Not applicable
6	System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:	System 3 and System 4
7	In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard	The notified laboratory "IMQ SPA NB 0051" performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report n°: CS18-0025920-01

8 Declared performance			
Harmonized technical specification		EN 14785:2006	
Essential characteristic		Performance	
Fire safety			
Reaction to fire		A1	
Distance to adjacent combustible materials	Minimum distances (mm)		
	200	rear	
	200	sides	
	-	ceiling	
	1000	front	
-	floor		
Risk of burning fuel falling out		Pass	
Emission of combustion products at 13% di O ₂			
	Nominal Heat Output		Reduced Heat Output
CO	41	mg/Nm3	209
	0,003	%	0,017
PM	10,8	mg/Nm3	24,3
OGC	1	mg/Nm3	3
NO _x	149	mg/Nm3	144
Surface temperature		Pass	
Electical safety		Pass	
Cleanability		Pass	
Maximum operating pressure (bar)		2	
Flue gas temperature at nominal heat output (°C)		147	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)		NPD	
Thermal Output		Nominal Heat Output	Reduced Heat Output
Nominal Heat Output		11,3	KW
Room heating output		11,3	KW
Water heating output		9	KW
Energy efficiency		91,0	%
			93,0

9 The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by

31/05/2018 Vazzola (TV) Italy

(place and date of issue)

sig. **Claudio Franceschet**



(Signature)

DÉCLARATION DE PERFORMANCE (DoP)

Selon le règlement (UE) 305/2011EU (CPR)

n. de identification

012-26

FR

1	Code d'identification unique du produit-type: Modèle:	SPH13 FRIDA 13
2	Nombre de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11(4):	901670700
3	Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes:	Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Si nécessaire, le nom et l'adresse du mandataire, dont le mandat couvre les tâches mentionnées à l'article 12, paragraphe 2:	Pas pertinent
6	Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance selon l'annexe V:	System 3 and System 4
7	Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée	Le laboratoire notifié "IMQ SPA NB 0051" a effectué la détermination du produit Type sur la base d'essais initiaux de Type selon le système 3 et a publié le rapport d'essai n°: CS18-0025920-01

8 Performance déclarée				
Specifications techniques harmonisees		EN 14785:2006		
Caracteristiques essentielles		Performances		
Securite incendie				
Resistance au feu		A1		
Distance de securite aux materiaux combustibles		Distance minimum (mm)		
		200	arrière	
		200	côté	
		-	ciel	
		1000	avant	
		-	sol	
Risque de fuite de combustible		Conforme		
Émissions de produits de combustion avec 13% O ₂				
	Puissance Nominale		Puissance réduite	
CO	41	mg/Nm3	209	
	0,003	%	0,017	
PM	10,8	mg/Nm3	24,3	
OGC	1	mg/Nm3	3	
NOx	149	mg/Nm3	144	
Temperature de surface		Conforme		
Securite electrique		Conforme		
Nettoyage		Conforme		
Pression maximale de service (bar)		2		
Temperature des fumees puissance nominale (°C)		147		
Resistance mecanique (pour soutenir la cheminee)		NPD		
Performance Thermique		Puissance Nominale		Puissance réduite
Puissance nominale		11,3	KW	3,2
Puissance rendue au milieu		11,3	KW	3,2
Puissance rendue a l'eau		9	KW	2,2
Rendement energetique		91,0	%	93,0
Durabilité		NPD		

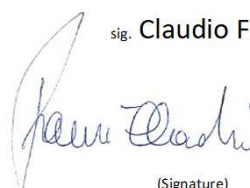
La puissance du produit citée aux points 1 et 2, est conforme à la puissance déclarée aux point 8.
Le seul responsable de la préparation de cette déclaration de performance est le producteur comme prévu à l'article 4.

Signé par le fabricant, et au nom du fabricant, de:

31/05/2018 Vazzola (TV) Italy

(date et lieu d'émission)

sig. Claudio Franceschet



(Signature)

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN (DoP)

Conforme al reglamento (UE) 305/2011EU (CPR)

n. de Identificación

012-26

1	Código de identificación único del producto-tipo: Modelo:	SPH13 FRIDA 13
2	Modelo, lote o numero de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción acuerdo con el artículo 11(4):	901670700
3	Uso o Usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Nom ou marque enregistrée du fabricant selon l'article 11, paragraphe 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	En su caso, nombre y dirección del mandatario artículo 12, párrafo 2:	Irrelevante
6	Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5):	Sistema 3 y sistema 4
7	En el caso de la declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:	El laboratorio notificado "IMQ SPA NB 0051" realizó la determinación del producto Tipo sobre la base de pruebas iniciales de Tipo según el sistema 3 y emitió el informe de ensayo N°: CS18-0025920-01

8 Prestaciones declaradas				
Especificación técnica armonizada		EN 14785:2006		
Características esenciales		Prestación		
Seguridad contra incendios				
Resistencia al fuego		A1		
Distancia de materiales combustibles		Distancia mínima (mm)		
		200	detrás	
		200	lado	
		-	techo	
		1000	frente	
-	suelo			
Riesgo de pérdida de combustible		Conform		
Emisión de productos de la combustión a 13% O ₂				
		Potencia Nominal		Potencia Reducida
CO		41	mg/Nm3	209
		0,003	%	0,017
PM		10,8	mg/Nm3	24,3
OGC		1	mg/Nm3	3
NO _x		149	mg/Nm3	144
Temperatura superficial		Conform		
Seguridad eléctrica		Conform		
Limpieza		Conform		
Presión maxima de trabajo (bar)		2		
Temperatura de humos potencia nominal (°C)		147		
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)		NPD		
Prestaciones térmicas		Potencia Nominal		Potencia Reducida
Potencia nominal		11,3	KW	3,2
Potencia suministrada al entorno		11,3	KW	3,2
Potencia cedida al agua		9	KW	2,2
Eficiencia Energética		91,0	%	93,0

9	La potencia del producto según los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8. El responsable exclusivo de la redacción de esta declaración de prestación es el fabricante, según se establece en el punto 4.
---	--

Firmado por y en nombre del fabricante a:

31/05/2018 Vazzola (TV) Italy

(Fecha y lugar de emisión)

sig. Claudio Franceschet



(Firma)

IZJAVA O ZMOGLJIVOSTI (IoZ)

V skladu s pravilnikom ES 305/2011EU (CPR) o Gradbenih proizvodih

Identifikacijska št.

012-26

1	Edinstvena identifikacijska koda proizvoda-vrste: Model:	SPH13 FRIDA 13
2	Vrsta, serija ali kateri koli drugi element, ki omogoča identifikacijo gradbenega proizvoda v skladu s čl. 11, pogl. 4:	901670700
3	Predvidena uporaba gradbenega proizvoda, v skladu z harmonizirano tehnično specifikacijo, kot predvideno s strani proizvajalca:	Aparat za gretje bivalnih prostorov na leseni pelet (s/brez) sanitarno vodo, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Ime, registrirano tržno ime ali tržna znamka ter naslov proizvajalca po členu 11, pogl. 5:	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Če je potrebno, ime in naslov pooblaščenega prodajalca, katerega mandat pokriva obveznosti po čl. 12, pogl. 2:	Ni veljavno
6	Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje stalne zmožljivosti gradbenega proizvoda po prilogi V:	Sistem 3 in sistem 4
7	V primeru izjave o zmožljivosti, ki se nanaša na gradbeni proizvod, ki spada pod eno harmonizirano normo:	Priglašeni laboratorij "IMQ SPA NB 0051" je izvedel določitev vrste proizvoda na osnovi začetnih preizkusov vrste po sistemu 3 ter izdal poročilo testa št.: CS18-0025920-01

8 Deklarirana zmogljivost				
Harmonizirane tehnične lastnosti		EN 14785:2006		
Osnovne značilnosti		Zmogljivost		
Protipožarna varnost				
Reakcija na ogenj		A1		
Razdalja od gorljivih snovi		Najmanjša razdalja (mm)		
		200	zadaj	
		200	ob strani	
		-	strop	
		1000	spredaj	
		-	tla	
Tveganje izpusta gorečega materiala		Pass		
Emisije produktov gorenja a 13% O ₂				
		Nominalna toplotna moč		Znižana toplotna moč
CO	41		mg/Nm3	209
	0,003		%	0,017
PM	10,8		mg/Nm3	24,3
OGC	1		mg/Nm3	3
NO _x	149		mg/Nm3	144
Površinska temperatura		Conform		
Električna varnost		Conform		
Možnost čiščenja		Conform		
Maksimalni delovni tlak (bar)		2		
Tempertura dimov pri nominalni moči (°C)		147		
Mehanska odpornost (za nosilnost dimnika)		NPD		
Toplotna moč		Nominalna toplotna moč		Znižana toplotna moč
Nominalna toplotna moč		11,3	KW	3,2
Moč segrevanja prostora		11,3	KW	3,2
Moč segrevanja vode		9	KW	2,2
Energetska učinkovitost		91,0	%	93,0

9 Moč izdelka po točkah 1 in 2 je skladna deklarirani moči v točki 8. Edini odgovorni za izdajo te deklaracije zmožljivosti je proizvajalec, v skladu s točko 4.

Podpisal v imenu proizvajalca:

31/05/2018 Vazzola (TV) Italy

(mesto in datum izdaje)

sig. Claudio Franceschet



(Podpis)

LEISTUNGERKLÄRUNG

Gemäß der Verordnung 305/2011EU (CPR)

Identifikation Nr.

012-26

DE

1	Undeutiger Identifikationscode des Produktes-Typ: Modell:	SPH13 FRIDA 13
2	Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung der Bauprodukte, die gemäß Artikel 11(4):	901670700
3	Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen:	Mit Holzpellets befeuerte Wärmezeuger für den Wohnbereich (ohne/mit) Warmwasserbereitung, Standard EN 14785; EN 60335-1; EN 60335-2-102
4	Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art. 11-5):	Eva Calòr EVA STAMPAGGI S.r.l. Via Cal Longa Z.I. 31028 Vazzola (TV) - Italy
5	Name und Adresse des Auftragnehmers (Art. 12-2):	Nicht relevant
6	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage V):	System 3 und System 4
7	Im Falle der Leistungserklärung über ein Bauprodukt von einer harmonisierten Norm erfasst:	Das notifizierte Prüflabor "IMQ SPA NB 0051" die Bestimmung des Produkttyps anhand einer Typprüfung unter System 3 durchgeführte und ausgab Prüfbericht Nr: CS18-0025920-01

8 Erklärte Leistungen				
Harmonisierte technische Spezifikation		EN 14785:2006		
Wesentliche Merkmale		Leistungen		
Feuersicherheit				
Feuerbeständigkeit		A1		
Abstand von brennbarem Material		Mindestabstand (mm)		
		200	Rückseite	
		200	Seite	
		-	Decke	
		1000	Vorderseite	
		-	Boden	
Gefähr von Brennstoffauftritt		Konform		
CO Emission von Verbrennungsprodukten a 13% O ₂				
	Nennleistung		Reduzierte Leistung	
CO	41	mg/Nm3	209	
	0,003	%	0,017	
PM	10,8	mg/Nm3	24,3	
OGC	1	mg/Nm3	3	
NO _x	149	mg/Nm3	144	
Oberflächentemperatur		Konform		
Elektrische Sicherheit		Konform		
Reinigung		Konform		
Maximaler Betriebsdruck (bar)		2		
Rauchgastemperatur Nennleistung (°C)		147		
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD		
Wärmeleistung		Nennleistung	Reduzierte Leistung	
Thermische Leistung		11,3	KW	3,2
Der Umgebung gelieferte Leistung		11,3	KW	3,2
Dem Wasser gelieferte Leistung		9	KW	2,2
Wirkungsgrad		91,0	%	93,0

9 Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8. Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

Unterzeichnet im Namen und im Auftrag des Herstellers von:

31/05/2018 Vazzola (TV) Italy

(Datum und Ausstellungsort)

sig. Claudio Franceschet



(Unterschrift)